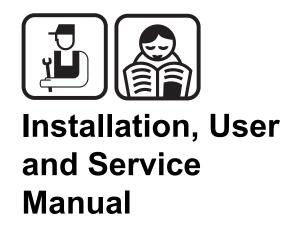


Regulation

IniControl For C 330 / C 630 ECO





Contents

1	Introduction				4
		1.1	Symb	ols used	4
		1.2	Liabil	ities	4
			1.2.1	Manufacturer's liability	
			1.2.2	Installer's liability	
			1.2.3	User's liability	5
		1.3	Certif	ications	6
2	Safety instructions a	nd rec	ommer	ndations	7
		2.1	Recor	nmendations	7
3	Technical specificati	ons			8
	·	3.1	Senso	or characteristics	8
4	Installation				9
		4.1	Packa	ge list	9
			4.1.1 4.1.2	Standard delivery	9
		4.2		ling the outside sensor	
			4.2.1	Choice of the location	
			4.2.2	Connecting the outside sensor	
		4.3	Fitting	g and connecting the control panel	10
		4.4	Electr	ical connections	11
			4.4.1 4.4.2	Connecting a direct heating circuit	37)
5	Commissioning				13
	_	5.1	Contr	ol panel	13
			5.1.1 5.1.2	Description of the keys	
		5.2	Switc	h on the instrument panel	15
		5.3	Readi	ng out measured values	16
			5.3.1 5.3.2	Reading out measured values Readout from the hour counter and percentage successful starts	e of
			5.3.3	Status and sub-status	

2

5.4 Changing the se	ettings19
5.4.1 General	19
5.4.2 Parameter	descriptions19
5.4.3 Modification	on of the user-level parameters23
5.4.4 Modification	on of the installer-level parameters24
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	e maximum heat input for central heating25
5.4.6 Return to	the factory settings Reset Param26
5.4.7 Carrying of	ut an auto-detect26
5.4.8 Setting the	e manual mode27
6 Troubleshooting	28
6.1 Shutdowns and	lock-outs28
6.1.1 General	28
6.2 Error memory	35
6.2.1 Error read	out memorised35
	f the error display36

1 Introduction

1.1 Symbols used

In these instructions, various danger levels are employed to draw the user's attention to particular information. In so doing, we wish to safeguard the user's safety, highlight hazards and guarantee correct operation of the appliance.



DANGER

Risk of a dangerous situation causing serious physical injury.



WARNING

Risk of a dangerous situation causing slight physical injury.



CAUTION

Risk of material damage.



Signals important information.

Signals a referral to other instructions or other pages in the instructions.

1.2 Liabilities

1.2.1. Manufacturer's liability

Our products are manufactured in compliance with the requirements of the various applicable European

Directives. They are therefore delivered with **((** marking and all relevant documentation.

In the interest of customers, we are continuously endeavouring to make improvements in product quality. All the specifications stated in this document are therefore subject to change without notice.

Our liability as the manufacturer may not be invoked in the following cases:

- ▶ Failure to abide by the instructions on using the appliance.
- ▶ Faulty or insufficient maintenance of the appliance.
- ▶ Failure to abide by the instructions on installing the appliance.

1.2.2. Installer's liability

The installer is responsible for the installation and commissioning of the appliance. The installer must respect the following instructions:

- ▶ Read and follow the instructions given in the manuals provided with the appliance.
- ▶ Carry out installation in compliance with the prevailing legislation and standards.
- ▶ Perform the initial start up and carry out any checks necessary.
- ▶ Explain the installation to the user.
- ▶ If a maintenance is necessary, warn the user of the obligation to check the appliance and maintain it in good working order.
- ▶ Give all the instruction manuals to the user.

1.2.3. User's liability

To guarantee optimum operation of the appliance, the user must respect the following instructions:

- ▶ Read and follow the instructions given in the manuals provided with the appliance.
- ▶ Call on qualified professionals to carry out installation and initial start up.
- ▶ Get your installer to explain your installation to you.
- ▶ Ensure the Appliance is serviced in accordance with the manufacturer's instructions by a suitable qualified person.
- Keep the instruction manuals in good condition close to the appliance.

This appliance is not intended to be used by persons (including children) whose physcial, sensory or mental capacity is impaired or persons with no experience or knowledge, unless they have the benefit, through the intermediary of a person responsible for their safety, of supervision or prior instructions regarding use of the appliance. Care should be taken to ensure that children do not play with the appliance.

If the mains power lead is damaged it must be replaced by the original manufacturer, the manufacturer's dealer or another competent person to prevent hazardous situations.

1.3 Certifications

This product complies to the requirements to the european directives and following standards:

- ▶ 2006/95/EC Low Voltage Directive. Reference Standard: EN60.335.1.
- ▶ 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Directive. Generic standards: EN1000-6-3, EN 61000-6-1.

2 Safety instructions and recommendations

2.1 Recommendations



WARNING

Any intervention on the appliance and heating equipment must be carried out by a qualified engineer.

For a proper operating of the boiler, follow carefully the

For a proper operating of the boiler, follow carefully the instructions.



Keep this document close to the place where the boiler is installed.

3 Technical specifications

3.1 Sensor characteristics

Outside sensor												
Temperature in °C	-20	-16	-12	-8	-4	0	4	8	12	16	20	24
Resistance in Ω	2392	2088	1811	1562	1342	1149	984	842	720	616	528	454

Specifications of the flow sensor circuit B + C Specifications of the DHW sensor Specifications of the system sensor											
Temperature in °C	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90
Resistance in Ω	32014	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2535	1794	1290	941

4 Installation

4.1 Package list

4.1.1. Standard delivery

The delivery includes:

- ▶ The control panel with the IniControl module
- ▶ Installation, use and maintenance manual for the control panel

4.1.2. Accessories

Various options are available depending on the configuration of the installation:

Control system options	
Description	package
BUS connection cable (length 12 m)	AD134
voice remote monitoring module	AD152
OpenTherm interface	AD287
Outside sensor	FM46
RX11 cable	AD124
Modulating room thermostat	AD265
Radio-controlled modulating room thermostat	AD266
Digital room thermostat	AD137
Wireless settable ambient thermostat	AD200
SCU-S05 PCB	
SCU-S03 PCB	

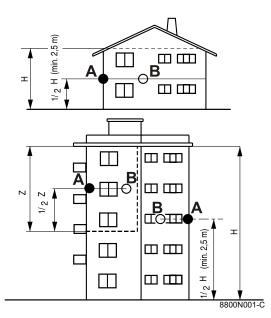
4.2 Installing the outside sensor

4.2.1. Choice of the location

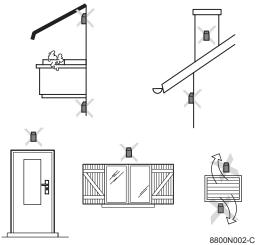
It is important to select a place that allows the sensor to measure the outside conditions correctly and effectively.

Advised positions:

- on one face of the area to be heated, on the north if possible
- half way up the wall in the room to be heated
- under the influence of meteorological variations



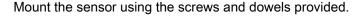
- protected from direct sunlight
- easy to access
- A Recommended position
- **B** Possible position
- **H** Inhabited height controlled by the sensor
- **Z** Inhabited area controlled by the sensor



Positions to be avoided:

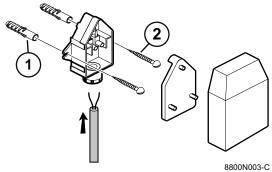
- ▶ masked by a building element (balcony, roof, etc.)
- close to a disruptive heat source (sun, chimney, ventilation grid, etc.)

4.2.2. Connecting the outside sensor



- ① Inserts
- ② Ø4 wood screw

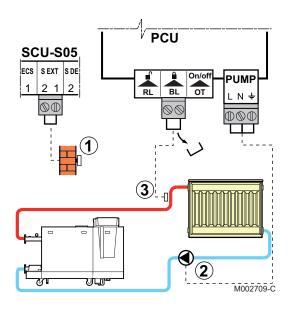
For the connection of the outside temperature sensor, refer to the chapter "Electrical Connections".



4.3 Fitting and connecting the control panel

Refer to the boiler's installation and service manual.

4.4 Electrical connections



4.4.1. Connecting a direct heating circuit

① Connect the outside temperature sensor.

SCU-S05 PCB = Option

Heating connection pump.

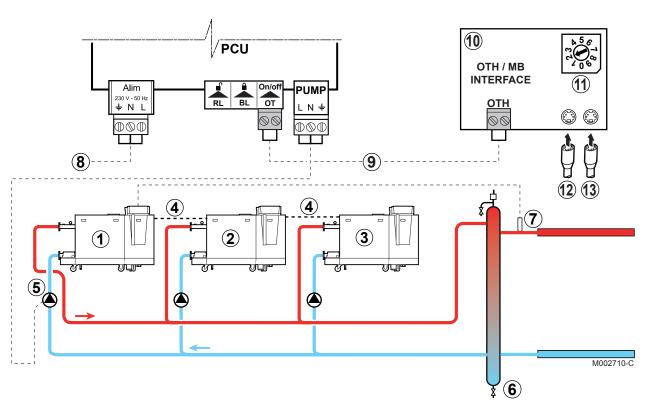
2

3

Connect a safety thermostat if the heating circuit is for underfloor heating.

- Remove the bridge.
- Connect the wires from the safety thermostat to the connector.

4.4.2. Connection in cascade (with OpenTherm AD287) option



- ① Master boiler (DIEMATIC iSystem)
- ② Secondary boiler (DIEMATIC iSystem or IniControl)
- Secondary boiler (DIEMATIC iSystem or IniControl)
- 4 Cable BUS

- Soiler pump
- 6 Low loss header
- Cascade outlet sensor Connect the sensor to the terminal block S SYST on the master boiler.
- 8 Boiler power supply 230 V
- Connection cable linking the Opentherm from the PCU to the Opentherm on the interface
- OpenTherm (AD287) interface board to be fitted in the boiler control panel
- f) Encoding wheel used to set the addresses of the slave boilers. Set to 1 on boiler 2 Set to 2 on boiler 3 etc.
- BUS cable to the master boiler
- BUS cable to the slave boilers

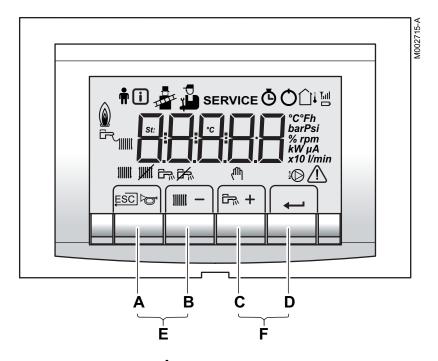
5 Commissioning

5.1 Control panel



For operation of the boiler **C 630 ECO**: Each module has its own instrument panel.

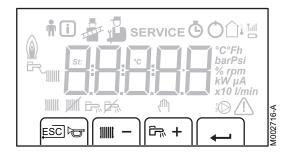
5.1.1. Description of the keys



- A Return button —, Escape [™] or Manual reset [™]
- B Heating temperature button IIII or [-]
- C DHW temperature button [□] or [+]
- D ← [Enter] Key
- F [Menu] keys Press keys **C** and **D** simultaneously

5.1.2. Description of the display

Key functions



- Back to the previous level without saving the modifications made
- Manual reset
- Central heating function:

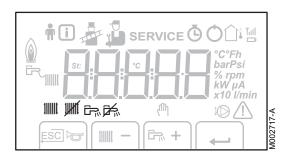
Access to the max. heating temperature parameter.

- [-] To reduce a value
- DHW function:

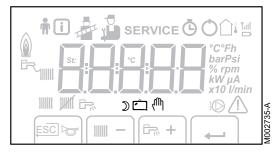
Access to sanitary hot water temperature parameter.

- [+] To increase a value
- Access the selected menu or confirm a value modification

Operating modes

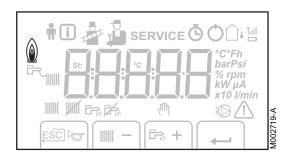


- State heating pump
- Heating programme deactivated:
 - The heating function is deactivated
- State DHW pump
- **⊅** DHW off

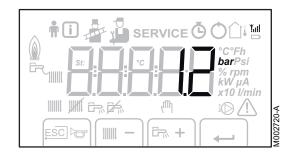


- Manual mode
- The DHW function is in economic mode (deactivated)
- Boiler protection is active

■ Flame output level



- Low output level 0 25 %
- Average output level 25 50 %
- ♠ High output level 50 75 %
- Output level 75 100 %

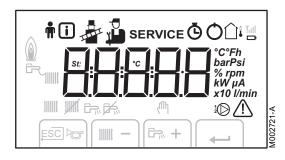


■ System pressure

bar Pressure indicator:

The symbol is displayed next to the installation's pressure value. If no water pressure sensor is connected, -.- appears on the display

Other information



- User menu: Parameters at user level can be changed
- Information menu:
- Reading the various current values
- Chimney-sweeping position: Forced full or part load for CO₂ measurement
- Service menu:

 Parameters at installer level can be changed
- **SERVICE** Display with the symbols:

f + **service** + \boxed{R} (Maintenance message)

- Hour counter menu:

 Readout of the operating hours, number of successful starts and hours on mains supply
- Blocking:

 After 5 resets in under 1 hour, the appliance should be switched off and switched on again before resetting
- Outside temperature sensor present
- The symbol is displayed when the boiler pump is operating
- ▲ Defect:

Boiler indicates a fault. This is indicated by an $\boxed{\mathcal{E}}$ code and a flashing display

5.2 Switch on the instrument panel



For operation of the boiler **C630 Eco**: The features and instructions described are for each boiler module.

The instrument panel **IniControl** is ready for use, as soon as the power to the boiler is switched on.

- 1. Open the gas valve on the boiler.
- 2. Turn on the boiler using the on/off switch.
- 3. Set the controls (thermostats, control system) so that they request heat.

4. The start-up cycle begins and cannot be interrupted. During the start-up cycle, the display shows the following information:

A short test where all segments of the display are visible.

F:XX: Software version
F:XX: Parameter version

The version numbers are displayed alternately.

By pressing the ← key for a short time, the current operating status is shown on the display:

Heat demand	Heat demand stopped					
: Fan ON	5: Burner stop					
2: Boiler is igniting	[<i>E</i>] : Post-circulation of the pump					
3: Heating System	☑: Standby					

In STAND-BY, the display normally shows the water pressure next to $\boxed{\mathcal{G}}$ (only when the hydraulic pressure sensor is connected) and the symbols $\boxed{\mathbb{G}}$ and $\boxed{\mathbb{G}}$.

Error during the start-up procedure:

- ▶ No information is shown on the display:
 - Check the mains supply voltage
 - Check the main fuses
 - Check the fuses on the control panel: (F1 = 2 AT, F2 = 8 AT)
 - Check the connection of the mains lead to the connector in the instrument box
- ▶ A fault is indicated on the display by the fault symbol △ and a flashing fault code.
 - The meaning of the error codes is given in the error table.
 - Press for 3 seconds on key reset to restart the boiler.

5.3 Reading out measured values



For operation of the boiler **C630 Eco**: The features and instructions described are for each boiler module.

5.3.1. Reading out measured values

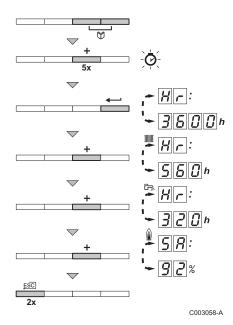
The following current values can be read off the information menu i:

- ▶ 5200 = Fan speed.
- ▶ 5 2 0 1 = Fan speed Set point.
- ▶ $\boxed{5} \boxed{2} \boxed{0} \boxed{3}$ = Burner flame signal.
- ▶ **5234** = Gas valve open (1) or closed (0).
- ▶ 5 2 0 5 = GpS connected.
- ▶ 5 2 0 6 = 1 Ignition phase.
- ▶ 5207 = Ionization current.
- ► 5 2 B = Heat output requested.
- ▶ 5 2 3 9 = Release input.

- ► 5210 = Pressure switch minimum VPS.
- ▶ 5 2 13 = Burner start.
- ▶ 5214 = Trap protection activated.
- ► 5 2 1 5 = internal.
- ► 5215 = internal.
- ▶ 5 2 1 7 = internal.
- ▶ 52 18 = internal.
- ▶ 5219 = internal.
- ▶ 5220 = internal.
- ▶ 5225 = Heat output (Gvc).
- ▶ 5241 = State.
- ▶ **5242** = Sub-status.
- ► 5244 = Flow temperature.
- ► 5245 = Exchanger temperature.
- ► 5245 = Return temperature.
- ► 5247 = Water pressure.
- 5257 = Outside temperature (Only if an outside temperature sensor is connected).
- ► 5252 = Inlet 0-10 Volts.
- ▶ 5258 = Internal set point (°C).

5.3.2. Readout from the hour counter and percentage of successful starts

- Press the two keys simultaneously and then key [+] until the symbol flashes on the menu bar.
- Press the ← key. ☐ and the number of hours of boiler operation ☐ ☐ ☐ ☐ (for example) are displayed alternately.
- 3. Press the [+] key. The display shows is displayed, alternating with the number of operating hours in central heating operation 5 . (for example).
- 5. Press the \(\subseteq\) key 2 times to return to the current operating mode.



17

5.3.3. Status and sub-status

The information menu **i** gives the following status and sub-status numbers:

5.8	status	Sub-status	Operation
0	Rest	0	Rest
		1	Anti-short cycle activated
	5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2	Open isolating valve
1	Boiler start (Heat demand)	3	Start-up of the boiler pump
		4	Wait for the correct temperatures for burner start
		10	Open gas valve (External)
		11	Fan start-up
		12	Opening of the flue gas flue damper
		13	Preventilation
		14	Awaiting closure of the RL contact (if the function is activated)
2	Burner start	15	Burner on switch request
		16	Leak proofing system test
		17	Pre-ignition Pre-ignition
		18	Ignition
		19	Check flame presence
		20	Inter-ignition time delay
		30	Nominal internal set point
		31	Limited internal set point
		32	Output control
		33	Temperature protection gradient level 1 (Modulate down)
3	Boiler on heating service	34	Temperature protection gradient level 2 (Part load)
		35	Temperature protection gradient level 3 (Blockage)
		36	Modulate up for flame control
		37	Temperature stabilisation time
		38	Cold start
		40	Burner shutdown request
		41	Post-ventilation
E	Durner eten	42	Fan speed reduction
5	Burner stop	43	Closure of the flue gas flue damper
		44	Stop fan
		45	Output restricted by flue gas temperature
		60	Post-operation time delay on the boiler pump
6	Switching off the boiler	61	Stop boiler pump
0	Switching on the boller	62	Close isolating valve
		63	Start anti short cycle
8	Control stop	0	Awaiting burner start-up
		1	Anti-short cycle activated
9	Blocking	XX	Shutdown code XX
10	Lock out		
11	Chimney-sweeping position: Low speed		
12	Chimney-sweeping position: CH speed		
13	Chimney-sweeping position: DHW speed		

5.4 Changing the settings

5.4.1. General

The boiler control panel is set for the most common heating systems. With these settings, practically all heating systems operate correctly. The user or installer can optimise the parameters according to own preferences.



For the settings of the **C630 Eco** boiler: The parameters and settings described are for each boiler module. Each parameter changing must therefore be done identical on each module.

5.4.2. Parameter descriptions

■ Boiler type C 330 ECO

			Factory setting							
Parameter	Description	Adjustment range	C 33	0 EC)					
			280	350	430	500	570	650		
PI	Flow temperature: T _{SET}	20 to 90 °C	80	80	80	80	80	80		
P2	Post-circulation of the pump	1 to 98 minutes 99 minutes = continuous	5	5	5	5	5	5		
P3	Boiler regulation	0 = Heating deactivated 1 = Heating activated	1	1	1	1	1	1		
PY	Display screen	0 = Simple 1 = Comprehensive 2 = Automatic switching to simple after 3 minutes 3 = Automatic switching to simple after 3 minutes; Key blocking is active	2	2	2	2	2	2		
PS	Brightness of display lighting	0 = Dimmed 1 = Bright	1	1	1	1	1	1		
PIT	Maximum fan speed	G25 (Gas L) ⁽¹⁾ (x100 rpm)	53	56	35	38	43	42		
	Maximum fair speed	G20 (Gas H) (x100 rpm)	52	55	35	38	43	41		
	Minimum fan speed	G25 (Gas L) ⁽¹⁾ (x100 rpm)	14	15	9	10	11	10		
	Willimum lan speed	G20 (Gas H) (x100 rpm)	14	15	9	10	11	10		
P 19	offset Minimum fan speed	Do not modify (x1 rpm)	0	50	50	50	0	50		
P20	Start speed	Do not modify (x100 rpm)	25	25	13	14	14	14		
PZI	Maximum flow temperature of system	0 to 90 °C	90	90	90	90	90	90		
(1) Do not modif	y these factory settings unless abs	olutely necessary. E.g. to adapt the boiler to: G20 (Ga	as H)							

			Factory setting							
Parameter	Description	Adjustment range	C 330 ECO							
			280	350	430	500	570	650		
P22	Heat curve set point (Maximum outside temperature) (Only with an outside temperature sensor)	0 to 30 °C	20	20	20	20	20	20		
P23	Heat curve set point (Flow temperature) (Only with an outside temperature sensor)	0 to 90 °C	20	20	20	20	20	20		
PZY	Heat curve set point (Minimum outside temperature) (Only with an outside temperature sensor)	-30 to 0 °C	-15	-15	-15	-15	-15	-15		
P25	Antifreeze temperature (Only with an outside temperature sensor)	from - 30 to 0°C	- 10	- 10	- 10	- 10	- 10	- 10		
P28	Fault relay function X4 (If connected)	0 = Operation signal 1 = Alarm signal	0	0	0	0	0	0		
P27	Fault relay function X5 (If connected)	0 = Operation signal 1 = Alarm signal	1	1	1	1	1	1		
P28	Minimum water pressure Wps (Only with the hydraulic pressure sensor connected)	0 - 3 bar (MPa) (x 0,1bar (MPa)) 0 = Not connected	0	0	0	0	0	0		
P29	Minimum gas pressure check Gps	0 = Not connected 1 = Connected	0	0	0	0	0	0		
P 3 0	Hydraulic valve running time HdV (If connected)	0 to 255 seconds	0	0	0	0	0	0		
P3 1	Flue gas damper running time FgV (If connected)	0 to 255 seconds	0	0	0	0	0	0		
P 3 2	Release waiting time	0 to 255 seconds	0	0	0	0	0	0		
P33	Gas valve leak proving system CCE (If connected)	0 = Not connected 1 = Connected	0	0	0	0	0	0		
PBY	Live/neutral inversion	0 = Off 1 = On	0	0	0	0	0	0		
P 3 5	Shutdown input function	1 = Shutdown without frost-protection 2 = Shutdown with frost protection 3 = Lock-out with frost protection (Pump only)	1	1	1	1	1	1		
P36	From Analogue output (0 - 10V) SCU-S05 control PCB	0 =0-10 V Wilo control PCB 1 = 0-10 V Grundfoss control PCB 2 = PWM pump 3 = Heat output feedback 4 = Temperature feedback	0	0	0	0	0	0		
P37	From Analogue input (0-10V) SCU-S05 control PCB	0 =OpenTherm regulator 1 = Analogue temperature-based control (°C) 2 = Analogue heat output-based control (%)	0	0	0	0	0	0		
P 3 8	Boiler inertia	Do not modify	6	6	6	6	6	6		
P 3 9	Display units	0 = °C/ bar 1 = F / PSI	0	0	0	0	0	0		
PHB	Maintenance message	0 = Service messages off 1 = Service messages on	0	0	0	0	0	0		

5. Commissioning

			Factory setting							
Parameter	Description	Adjustment range	C 33	0 EC	0					
			280	350	430	500	570	650		
PYI	Service operating hours	(x 100) Do not modify	175	175	175	175	175	175		
P42	Service burning hours	(x 100) Do not modify	30	30	30	30	30	30		
P43	Setting the pump speed (Minimum pump speed for central heating operation)	2 - 10 (x 10%)	2	2	2	2	2	2		
PYY	Setting the pump speed (Maximum pump speed for central heating operation)	6 - 10 (x 10%)	10	10	10	10	10	10		
PYS	ΔTModulate down	10 to 30 °C	25	25	25	25	25	25		
Rd	Detection of connected SCUs	0 = No detection 1 = Detection	0	0	0	0	0	0		
		To restore the factory settings or when	Х	Х	Х	Х	Х	Х		
∂ F and ∂ U	Factory setting	replacing the main PCB, enter the values dF and dU from the type plate in parameters \boxed{gF} and \boxed{gU}	Υ	Υ	Υ	Υ	Υ	Υ		
(1) Do not modify	these factory settings unless abs	olutely necessary. E.g. to adapt the boiler to: G20 (Ga	as H)		•					

■ Boiler type C 630 ECO

			Factory setting								
Parameter	Description	Adjustment range	C 63	0 EC	0						
			560	700	860	1000	1140	1300			
PI	Flow temperature: T _{SET}	20 to 90 °C	80	80	80	80	80	80			
<i>P</i> 2	Post-circulation of the pump	1 to 98 minutes 99 minutes = continuous	5	5	5	5	5	5			
P[3]	Boiler regulation	0 = Heating deactivated 1 = Heating activated	1	1	1	1	1	1			
PY	Display screen	0 = Simple 1 = Comprehensive 2 = Automatic switching to simple after 3 minutes 3 = Automatic switching to simple after 3 minutes; Key blocking is active	2	2	2	2	2	2			
PS	Brightness of display lighting	0 = Dimmed 1 = Bright	1	1	1	1	1	1			
PIT	Maximum fan speed	G25 (Gas L) ⁽¹⁾ (x100 rpm)	53	56	35	38	43	42			
	waximum fan Speed	G20 (Gas H) (x100 rpm)	52	55	35	38	43	41			
P 18	Minimum fan speed	G25 (Gas L) ⁽¹⁾ (x100 rpm)	19	18	13	12	14	13			
	iviii iii uiii Tan speed	G20 (Gas H) (x100 rpm)	19	18	13	12	14	13			
P 19	offset Minimum fan speed	Do not modify (x1 rpm)	0	50	0	50	0	50			
P20	Start speed	Do not modify (x100 rpm)	25	25	14	14	15	16			
P2 1	Maximum flow temperature of system	0 to 90 °C	90	90	90	90	90	90			
(1) Do not mod	ify these factory settings unless at	osolutely necessary. E.g. to adapt the boiler to: G20	(Gas I	H)							

Parameter	Description Adjustment range C 630 ECO 560 700 860 1							
Parameter	Description	Adjustment range				1000	1140	1300
P22	Heat curve set point (Maximum outside temperature) (Only with an outside temperature sensor)	0 to 30 °C	20	20	20	20	20	20
P23	Heat curve set point (Flow temperature) (Only with an outside temperature sensor)	0 to 90 °C	20	20	20	20	20	20
P24	Heat curve set point (Minimum outside temperature) (Only with an outside temperature sensor)	-30 to 0 °C	-15	-15	-15	-15	-15	-15
<i>P25</i>	Antifreeze temperature (Only with an outside temperature sensor)	from - 30 to 0°C	- 10	- 10	- 10	- 10	- 10	- 10
P26	Fault relay function X4 (If connected)	0 = Operation signal 1 = Alarm signal	0	0	0	0	0	0
P27	Fault relay function X5 (If connected)	0 = Operation signal 1 = Alarm signal	1	1	1	1	1	1
P28	Minimum water pressure Wps (Only with the hydraulic pressure sensor connected)	0 - 3 bar (MPa) (x 0,1bar (MPa)) 0 = Not connected	0	0	0	0	0	0
P29	Minimum gas pressure check Gps	0 = Not connected 1 = Connected	0	0	0	0	0	0
P30	Hydraulic valve running time HdV (If connected)	0 to 255 seconds	0	0	0	0	0	0
P3 1	Flue gas damper running time FgV (If connected)	0 to 255 seconds	0	0	0	0	0	0
P 3 2	Release waiting time	0 to 255 seconds	0	0	0	0	0	0
P33	Gas valve leak proving system CCE	0 = Not connected 1 = Connected	0	0	0	0	0	0
PBY	Live/neutral inversion	0 = Off 1 = On	0	0	0	0	0	0
P35	Shutdown input function	1 = Shutdown without frost-protection 2 = Shutdown with frost protection 3 = Lock-out with frost protection (Pump only)	1	1	1	1	1	1
P36	From Analogue output (0 - 10V) SCU-S05 control PCB	0 =0-10 V Wilo control PCB 1 = 0-10 V Grundfoss control PCB 2 = PWM pump 3 = Heat output feedback 4 = Temperature feedback	0	0	0	0	0	0
P37	From Analogue input (0-10V) SCU-S05 control PCB	0 =OpenTherm regulator 1 = Analogue temperature-based control (°C) 2 = Analogue heat output-based control (%)	0	0	0	0	0	0
P 3 8	Boiler inertia	Do not modify	6	6	6	6	6	6
P 3 9	Display units	0 = °C/ bar 1 = F / PSI	0	0	0	0	0	0

5. Commissioning

		Adjustment range		Factory setting				
Parameter	Description			C 630 ECO				
			560	700	860	1000	1140	1300
PYO	Maintenance message	0 = Service messages off 1 = Service messages on	0	0	0	0	0	0
PYI	Service operating hours	(x 100) Do not modify	175	175	175	175	175	175
P42	Service burning hours	(x 100) Do not modify	30	30	30	30	30	30
P43	Setting the pump speed (Minimum pump speed for central heating operation)	2 - 10 (x 10%)	2	2	2	2	2	2
PHH	Setting the pump speed (Maximum pump speed for central heating operation)	6 - 10 (x 10%)	10	10	10	10	10	10
PUS	ΔTModulate down	10 to 30 °C	25	25	25	25	25	25
Rd	Detection of connected SCUs	0 = No detection 1 = Detection	0	0	0	0	0	0
		To restore the factory settings or when replacing the main PCB, enter the values dF and dU from the type plate in parameters \boxed{gF} and \boxed{gU}		Х	Х	Х	Х	Х
♂ F and ♂ U	Factory setting			Y	Y	Y	Y	Y
(1) Do not modify	these factory settings unless at	osolutely necessary. E.g. to adapt the boiler to: G20	(Gas I	H)				

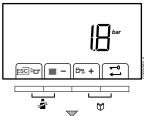
5.4.3. Modification of the user-level parameters

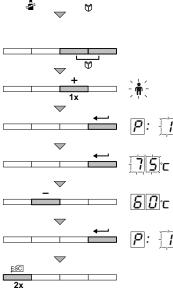
Parameters $P \square \square \square$ to $P \square \square \square$ can be changed by the user.



CAUTION

Modification of the factory settings may be detrimental to the functioning of the appliance.





- Press the two keys simultaneously and then key [+] until the symbol flashes on the menu bar.
- 2. Select the users menu using the key ←. P:□□□ is displayed with flashing.
- 3. Press the ← key a second time. The value Bṛ

 □°C appears and flashes (for example).
- 4. Change the value by pressing the [-] or [+] key. In this example using key [-] to $\boxed{\mathcal{E}} \lVert \overrightarrow{\mathcal{G}} \rVert^{\circ} C$.
- 5. Confirm the value with the ← key. P:☐☐☐ is displayed with ☐ flashing.
- 6. Press the _ key 2 times to return to the current operating mode.
- The parameters PDDD to PDDD are changed in the same way as PDDD. After step 2, use the [+] key to move to the required parameter.

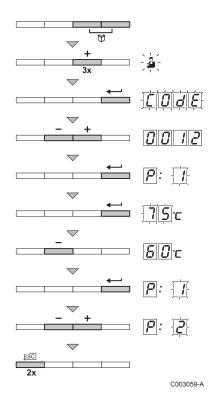
5.4.4. Modification of the installer-level parameters

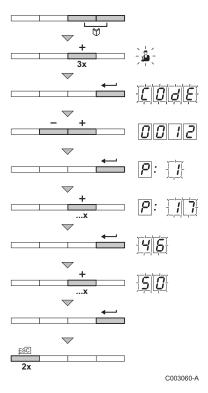
Parameters P[D] I ? to D[D] F must only be modified by a qualified professional. To prevent unwanted settings, some parameter settings can only be changed after the special access code D[D] I ? is entered.



CAUTION

Modification of the factory settings may be detrimental to the functioning of the appliance.





- 1. Press the two keys simultaneously and then key [+] until the symbol 3 flashes on the menu bar.
- 2. Select the fitter menu using the ← key. ☐☐ ☐ E appears on the display.
- 3. Use keys [-] or [+] to input the installer code [[] [] [].
- 4. Confirm using key ←. P:□□□□ is displayed with I flashing.
- 5. Press the ← key a second time. The value ¬¬¬°C appears and flashes (for example).
- 6. Change the value by pressing the [-] or [+] key. In this example using key [-] to $\boxed{\mathcal{F}} \boxed{\mathcal{G}}$ °C.
- 7. Confirm the value with the ← key: P:☐☐☐ is displayed with ☐ flashing.
- 8. If necessary, set other parameters by selecting them using the [-] or [+] keys.
- 9. Press the . ☐ key 2 times to return to the current operating mode.
- The boiler also returns to operating status if no keys are pressed for 3 minutes.

5.4.5. Setting the maximum heat input for central heating operation

The speed can be changed using parameter P[I]. To do this, proceed as follows:

- 1. Press the two keys simultaneously and then key [+] until the symbol 4 flashes on the menu bar.
- 2. Select the installers menu using the key ←. [□ d] appears on the display.
- 3. Use keys [-] or [+] to input the installer code
- Confirm using key ←. [P]: [] is displayed with [] flashing.
- 5. Press the [+] key to go to parameter [p]: [7].
- Confirm using key ←.
- 7. Press the [+] key to increase the speed from $\boxed{45}$ to, for example, $\boxed{50}$ (see the graphs for the associated heat output).
- 8. Confirm the value with the ← key.
- 9. Press the \square key 2 times to return to the current operating mode.

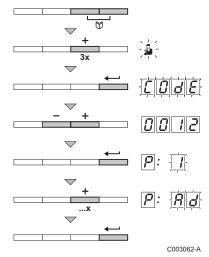
5.4.6. Return to the factory settings Reset Param

- Press the two keys [simultaneously and then key [+] until the symbol flashes on the menu bar.
- 2. Select the installers menu using the key ←. [[] d] appears on the display.
- 3. Use keys [-] or [+] to input the installer code
- 4. Confirm using key ←. [p]: [7] is displayed with [7] flashing.
- 5. Press the [+] key several times. P: TREE is displayed with Research.
- 6. Press the ← key. [] is displayed with X flashing. This is the current value of X for CN1. Check this against the value of X on the type plate.
- 7. Enter the value of X shown on the type plate using the [-] or [+] kev.
- 8. Confirm the value with the \leftarrow key, $\boxed{\underline{\Gamma}}$: $\boxed{\gamma}$ is displayed with $\boxed{\gamma}$ flashing. This is the current value of Y for CN2. Check this against the value of Y on the type plate.
- 9. Enter the value of Y shown on the type plate using the [-] or [+] key.
- 10. Confirm the value with the □ key. The factory settings are reset.
- 11. The display returns to the current operating mode.

5.4.7. Carrying out an auto-detect

After removing a control PCB, an auto-detect must be carried out. To do this, proceed as follows:

- 1. Press the two keys simultaneously and then key [+] until the symbol 3 flashes on the menu bar.
- 2. Select the installers menu using the key ←. [[] d [] appears on the display.
- 3. Use keys [-] or [+] to input the installer code [] [] [-].
- 4. Confirm using key ←. [P]: [is displayed with [flashing.
- 5. Press the **[+]** key several times. **P**: **R d** is displayed with **R d** flashing.
- 6. Confirm using key .□. Auto-detect is carried out.
- 7. The display returns to the current operating mode.



5.4.8. Setting the manual mode

In some cases it may be necessary to switch the boiler to manual operation, For example, if the controller has not yet been connected. The boiler can be switched to automatic or manual operation under the symbol . To do this, proceed as follows:

- 1. Press the two keys simultaneously and then key [+] until the symbol , flashes on the menu bar.
- 2. Press the ← key:

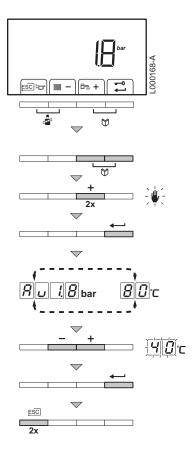
Or

The text $[\mathbf{R}]_{\mathbf{L}}$ with the current water pressure (only if an outside sensor is connected). The flow temperature is determined by the internal heating curve.

01

The value of the minimum flow temperature.

- 3. Press the [-] or [+] key to increase this value temporarily in manual operation.
- 4. Confirm the value with the ← key. The boiler is now set to manual operation.
- 5. Press the key 2 times to return to the current operating mode.



6 Troubleshooting

6.1 Shutdowns and lock-outs



For operation of the boiler C 630 ECO:

The features and instructions described are for each boiler module.

6.1.1. **General**

The boiler is fitted with an electronic regulation and control unit. The heart of the control system is a microprocessor, the **Comfort Master**[©], which controls the boiler and also protects the boiler. When a failure is signalled, the boiler stops or becomes locked.

■ Blocking (Control stop)



The boiler starts up again automatically when the reason for the blocking has been removed.

Shutdown code	Description	Probable causes	Checking / solution
5 <u>u</u> :0	Parameter error	The PSU PCB is incorrectly configured	 ▶ Reset
5u: 1	Maximum flow temperature exceeded	The water flow in the installation is insufficient	 Check the circulation (direction, pump, valves)
Su:2		The water flow in the	Check the circulation (direction, pump, valves)
	Maximum increase of the flow temperature has been exceeded	installation is insufficient	 Check the water pressure Check the cleanliness of the heat exchanger
		Sensor error	 Check that the sensors are operating correctly
			 Check whether the boiler sensor has been correctly fitted
<u>3</u> :3	Maximum heat exchanger temperature exceeded	The water flow in the installation is insufficient	 Check the circulation (direction, pump, valves)
		The water flow in the	 Check the circulation (direction, pump, valves)
		installation is insufficient	➤ Check the water pressure
Su:4	Maximum heat exchanger temperature increase has been		 Check the cleanliness of the heat exchanger
	exceeded	Sensor error	 Check that the sensors are operating correctly
		Gensor enor	 Check whether the boiler sensor has beer correctly fitted

6. Troubleshooting

Shutdown code	Description	Probable causes	Checking / solution
5w:5	The maximum difference between the exchanger	The water flow in the installation is insufficient	 Check the circulation (direction, pump, valves) Check the water pressure Check the cleanliness of the heat exchanger
	temperature and the return temperature has been exceeded	Sensor error	 Check that the sensors are operating correctly Check whether the boiler sensor has beer correctly fitted
Su:8	The maximum difference between the boiler temperature and the exchanger temperature has been exceeded	The water flow in the installation is insufficient	 Check the circulation (direction, pump, valves) Check the water pressure Check the cleanliness of the heat exchanger
		Sensor error	 Check that the sensors are operating correctly Check whether the boiler sensor has beer correctly fitted
Su: 7	Maximum difference between the flow and return temperature exceeded	The water flow in the installation is insufficient	 Check the circulation (direction, pump, valves) Check the water pressure Check the cleanliness of the heat exchanger
		Sensor error	 Check that the sensors are operating correctly Check whether the boiler sensor has beer correctly fitted
5 <u>u</u> :8	The RL inlet on the PCU PCB terminal block is open	Parameter error	► Reset JF and JU Restore parameters with Recom
Su:9	Phase and neutral of mains supply mixed up	 Mains supply incorrectly wired Floating or 2 phase network 	 ▶ Check the wiring ▶ Invert phase and neutral ▶ Set parameter (₽) 4 to (1)
5 u : 10 5 u : 11	The BL inlet on the PCU PCB terminal block is open	The contact connected to the BL inlet is open	▶ Check the contact on the BL inlet
50:11		Parameter error Bad connection	Check the parameter IN.BL Check the wiring
50:13	Communication error with the SCU PCB	SCU PCB not installed in the boiler	▶ Check the wiring▶ Install an SCU PCB
50:14	The water pressure is lower than 0,8 bar	Not enough water in the circuit	Top up the installation with water
Su: 15	Gas pressure too low	 Incorrect setting of the gas pressure switch on the SCU PCB Gas pressure too low Wiring fault Pressure switch is not 	 Checking the gas supply pressure Check whether the gas pressure control system has been correctly fitted Replace the gas pressure control system
		or badly fitted Gas valve defect	Check the gas valve and replace if necessary
5 <u> </u> : <u> </u> <u>6</u> (1)	The SU PCB is not recognised	Wrong SU PCB for this boiler	▶ Replace the SU PCB
5 <u>u</u> : <u>1</u> 7(1)	The parameters saved on the PCU PCB are impaired	Parameter error on the PCU PCB	Replace the PCU PCB

القال: القال:	The PSU PCB is not recognised		
		Wrong PSU PCB for this boiler	► Replace the PSU PCB
	The boiler has not been configured	The PSU PCB has been changed	▶ Reset aF and u u▶ Restore parameters with Recom
1	Communication error between the PCU and SU PCBs	Bad connection	 Check that the SU PCB has been correctly put in place on the PCU PCB Replace the SU PCB
Su:21	No flame during operation	No ionization current	 Purge the gas supply to remove air Check that the gas valve is fully opened Check the supply pressure Check the operation and setting of the gas valve unit Check that the air inlet and flue gas discharge flues are not blocked Check that there is no recirculation of flue gases
Su:22	No flame during operation	No ionization current	 Purge the gas supply to remove air Check that the gas valve is fully opened Check the supply pressure Check the operation and setting of the gas valve unit Check that the air inlet and flue gas discharge flues are not blocked Check that there is no recirculation of flue gases
Su:25	Internal error on the SU PCB		Replace the SU PCB

■ Blockage (Fault)

If the blocking conditions still exist after several start up attempts, the boiler will switch into locking mode (fault). The display shows :

In a red flashing display:

- ▶ The symbol
- ▶ The symbol **RESET**
- ▶ The fault code (for example *E*:*□* /)
- ▶ Press the **RESET** key for 2 seconds. If the error code continues to display, search for the cause in the error table and apply the solution.
- The code is important for the correct and rapid diagnosis of the type of failure and for any technical assistance that may be needed.

Error code	Description	Probable causes	Checking / solution
E:00	PSU PCB not connected	Bad connection	 Check the wiring between the PCU and PSU PCBs
L.UU		PSU PCB faulty	▶ Replace the PSU PCB
E:01	The safety parameters are	Bad connection	 Check the wiring between the PCU and PSU PCBs
	incorrect	PSU PCB faulty	▶ Replace the PSU PCB

6. Troubleshooting

Error code	Description	Probable causes	Checking / solution
	The exchanger sensor is short circuited	Bad connection	Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
			▶ Check that the SU PCB is correctly in place
E:02			▶ Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	▶ Check the Ohmic value of the sensor
			▶ Replace the sensor if necessary
	The exchanger sensor is on an open circuit	Bad connection	 Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
			▶ Check that the SU PCB is correctly in place
E:03			▶ Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	▶ Check the Ohmic value of the sensor
			▶ Replace the sensor if necessary
	Temperature of heat exchanger too low	Bad connection	Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
			▶ Check that the SU PCB is correctly in place
			► Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	Check the Ohmic value of the sensor
E:04			▶ Replace the sensor if necessary
		No water circulation	▶ Vent the air in the heating system
			► Check the circulation (direction, pump, valves)
			► Check the water pressure
			 Check the cleanliness of the heat exchanger
	Exchanger temperature too high	Bad connection	Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
			▶ Check that the SU PCB is correctly in place
			► Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	▶ Check the Ohmic value of the sensor
E:05			▶ Replace the sensor if necessary
		No water circulation	▶ Vent the air in the heating system
			► Check the circulation (direction, pump, valves)
			► Check the water pressure
			► Check the cleanliness of the heat exchanger
	The return temperature sensor has short-circuited	Bad connection	Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
			▶ Check that the SU PCB is correctly in place
E:08			▶ Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	Check the Ohmic value of the sensor
			▶ Replace the sensor if necessary
	The return temperature sensor is on an open circuit	Bad connection	Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
la aa			▶ Check that the SU PCB is correctly in place
E:07			 Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	► Check the Ohmic value of the sensor
			▶ Replace the sensor if necessary

Error code	Description	Probable causes	Ch	ecking / solution
	Return temperature too low	Bad connection	•	Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
			•	Check that the SU PCB is correctly in place
			•	Check that the sensor has been correctly fitted
E:08		Sensor fault	•	Check the Ohmic value of the sensor
[C.00			•	Replace the sensor if necessary
		No water circulation	•	Vent the air in the heating system
			•	Check the circulation (direction, pump, valves)
			•	Check the water pressure
			>	Check the cleanliness of the heat exchanger
	Return temperature too high	Bad connection)	Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
E:09			•	Check that the SU PCB is correctly in place
			•	Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	•	Check the Ohmic value of the sensor
			•	Replace the sensor if necessary
		No water circulation	•	Vent the air in the heating system
			>	Check the circulation (direction, pump, valves)
			•	Check the water pressure
			•	Check the cleanliness of the heat exchanger
	Difference insufficient between the	Sensor fault	•	Check the Ohmic value of the sensor
	exchanger temperature and the return temperature		>	Replace the sensor if necessary
	return temperature	Bad connection	•	Check that the sensor has been correctly fitted
E: 10		No water circulation	•	Vent the air in the heating system
			•	Check the circulation (direction, pump, valves)
			•	Check the water pressure
			•	Check the cleanliness of the heat exchanger
	Difference between the return	Sensor fault	•	Check the Ohmic value of the sensor
	temperature and the exchanger temperature too big		•	Replace the sensor if necessary
	temperature too big	Bad connection	•	Check that the sensor has been correctly fitted
E: 1 1		No water circulation	•	Vent the air in the heating system
			•	Check the circulation (direction, pump, valves)
			•	Check the water pressure
)	Check the cleanliness of the heat exchanger

6. Troubleshooting

Error code	Description	Probable causes	Checking / solution
			 Check that the air inlet and flue gas discharge flues are not blocked
		► Air inlet or flue	 Check that condensate has been removed and the cleanliness of the siphon
			 Check the cleanliness of the heat exchanger (Flue gas dimensions)
	► Maximum boiler temperature	gas discharge blocked	 Check the wiring between the PCU PCB and the STB
	exceeded (STB thermostat	Bad connection	▶ Check that the SU PCB is correctly in place
E: 12	maximum) `	No water circulation	▶ Check the electrical continuity of the STB
	 Air differential pressure switch 	Failure of the	▶ Check whether the STB has been correctly fitted
	has been triggered	safety device	▶ Check that the sensor has been correctly fitted
		 Sensor not or 	► Check for correct operation
		badly connected	Remove the air from the installation
			▶ Check the circulation (direction, pump, valves)
			Check the water pressure
			Check the cleanliness of the heat exchanger
			 Check that the heating pump is operating correctly
		No ignition	 Check the wiring between the PCU PCB and the ignition transformer
			▶ Check that the SU PCB is correctly in place
			Check the ionization/ignition electrode
			▶ Check the earthing
			▶ SU PCB faulty: Change the PCB
			▶ Vent the gas flues
			▶ Check that the gas valve is fully opened
			▶ Checking the gas supply pressure
E: 14	5 burner start-up failures	Ignition arc, but no flame formation	 Check the operation and setting of the gas valve unit
			 Check that the air inlet and flue gas discharge flues are not blocked
			▶ Check the wiring on the gas valve unit
			▶ SU PCB faulty: Change the PCB
			▶ Check that the gas valve is fully opened
		Presence of the flame	▶ Checking the gas supply pressure
		but insufficient	▶ Check the ionization/ignition electrode
		ionization (<3 μA)	▶ Check the earthing
			 Check the wiring on the ionization/ignition electrode
	The cyclical leak proofing kit (CCE)	Reset the box	▶ Check that the gas valve is fully opened
E: 15	has detected a leak		▶ Checking the gas supply pressure
			▶ Check the gas valve and replace if necessary
	Detection of a parasite flame	lonization current present even though	▶ Check the ionization/ignition electrode
		there is no flame	
E: 18		Ignition transformer defective	
		Gas valve defect	Check the gas valve and replace if necessary
		The burner remains	► Set the CO ₂
		very hot: CO ₂ too high	22.4.0 332

Error code	Description	Probable causes	Checking / solution
	Problem on the gas valve	Bad connection	 Check the wiring between the PCU PCB and the gas valve
E: 17			 Check that the SU PCB is correctly in place
		SU PCB faulty	Inspect the SU PCB and replace it if need be
	The boiler flow sensor has short-circuited	Bad connection	 Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
			 Check that the SU PCB is correctly in place
E:32			 Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	Check the Ohmic value of the sensor
			 Replace the sensor if necessary
	The boiler flow sensor is on an open circuit	Bad connection	 Check the wiring between the PCU PCB and the sensor
			 Check that the SU PCB is correctly in place
E:33			▶ Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	▶ Check the Ohmic value of the sensor
			 Replace the sensor if necessary
	The fan is not running at the right speed	Bad connection	Check the wiring between the PCU PCB and the fan
E:34		Fan defective	 Check for adequate draw on the chimney connection
			 Replace the fan if need be
		Bad connection	▶ Check that the sensor has been correctly fitted
		Sensor fault	▶ Check the Ohmic value of the sensors
E:35	Flow and return reversed		 Replace the sensor if necessary
		Water circulation direction reversed	► Check the circulation (direction, pump, valves)
	The flame went out more than 5	No ionization current	 Purge the gas supply to remove air
	times in 24 hours while the burner was operating		 Check that the gas valve is fully opened
	was operating		 Checking the gas supply pressure
E:38			 Check the operation and setting of the gas valve unit
			 Check that the air inlet and flue gas discharge flues are not blocked
			▶ Check that there is no recirculation of flue gases
E:37	Communication failure with the SU PCB	Bad connection	 Check whether the SU PCB has been correctly fitted into the connector on the PCU PCB
			▶ Change the SU PCB
		Bad connection	 Check the wiring between the PCU and SCU PCBs
	Communication error with the		▶ Reset dF and dU
E:38	SCU PCB		Restore parameters with Recom
		SCU PCB not connected or faulty	▶ Replace the SCU PCB
		Bad connection	► Check the wiring
E:39	Shutdown input in locked-out	External cause	▶ Check the device connected to the BL contact
ر الله الله	mode	Parameter incorrectly set	▶ Check the parameter IN.BL

6.2 Error memory

The boiler control is equipped with an error memory. The last 16 errors encountered are recorded in this memory.

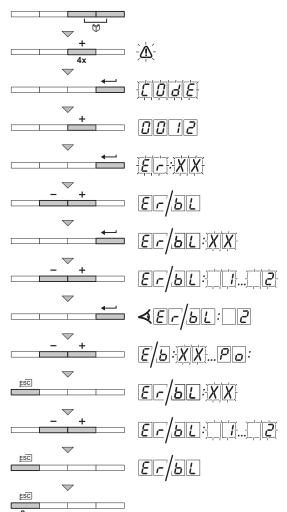
In addition to the error codes, the following data are also saved:

- Number of times that the error occured: $(\square : X | X)$.
- ▶ Boiler operating mode selected (5 : X X).
- The flow temperature (E : X | X) and the return temperature (E : X | X) when the error occured.

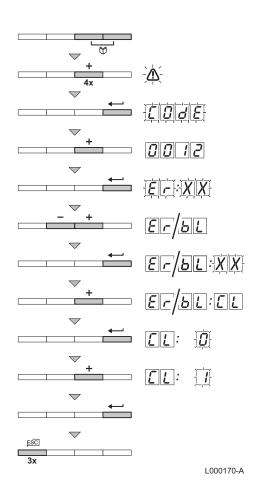
To view the error memory, you first have to enter access code $\boxed{D[D][I]Z}$.

6.2.1. Error readout memorised

- Press the two keys simultaneously and then key [+] until the symbol flashes on the menu bar.
- 2. Select the installers menu using the key ← . [[] d] appears on the display.
- 4. Press the ← key. Fr: XX appears on the display.
- 5. The fault list or shutdown list can be displayed by pressing the [-] or [+] key.
- 7. Use the [-] or [+] key to scroll through the faults or shutdowns.
- 8. Press the \int key to display the details of the faults or shutdowns.
- 10.Press the , ☐ key to show the fault list or shutdown list.
- 11. Press 2 times on the key \square to exit the error memory.



L000169-A



6.2.2. Deletion of the error display

- 1. Press the two keys simultaneously and then key [+] until the symbol ↑ flashes on the menu bar.
- 2. Select the installers menu using the key ← . [[[] d] E appears on the display.
- 3. Use keys [-] or [+] to input the installer code $\boxed{0}$
- 4. Press the \longleftarrow key. $\boxed{\mathcal{F}}$: $\boxed{\chi}$ appears on the display.
- 5. The fault list or shutdown list can be displayed by pressing the [-] or [+] key.
- 6. Confirm using key \leftarrow . $\cancel{E}\cancel{\Gamma}$: $\cancel{X}\cancel{X}$ is displayed with $\cancel{X}\cancel{X}$ flashing.
- 7. Press the [+] key several times until Er: I is displayed on the screen.
- 8. Press the \longleftarrow key. $[]\underline{l}:\underline{l}]$ is displayed with $[\underline{l}]$ flashing.
- 9. Press key [+] to modify the value to ...
- 10.Press the \longleftarrow key to delete the errors from the error memory.
- 11.Press 3 times on the key . to exit the error memory.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S



www.dedietrich-thermique.fr

Direction des Ventes France 57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER

+33 (0)3 88 80 27 00 +33 (0)3 88 80 27 99



DE DIETRICH



www.remeha.de

Rheiner Strasse 151 D-48282 EMSDETTEN +49 (0)25 72 / 9161-0

+49 (0)25 72 / 9161-102 info@remeha.de



www.dedietrich-otoplenie.ru 129164, Россия, г. Москва Зубарев переулок, д. 15/1 Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309

> +7 (495) 221-31-51 info@dedietrich.ru

NEUBERG S.A.



www.dedietrich-heating.com 39 rue Jacques Stas

L- 2010 LUXEMBOURG Ø +352 (0)2 401 401

DE DIETRICH SERVICE



www.dedietrich-heiztechnik.com

© Freecall 0800 / 201608

VAN MARCKE



www.vanmarcke.be Weggevoerdenlaan 5 B-8500 KORTRIJK Ø +32 (0)56/23 75 11

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

www.dedietrich-calefaccion.es



C/Salvador Espriu, 11 08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT +34 935 475 850 info@dedietrich-calefaccion.es

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG



www.waltermeier.com

Bahnstrasse 24 CH-8603 SCHWERZENBACH +41 (0) 44 806 44 24 Serviceline +41 (0)8 00 846 846

4 +41 (0) 44 806 44 25 ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA



Z.I. de la Veyre B, St-Légier CH-1800 VEVEY 1 +41 (0) 21 943 02 22

Serviceline +41 (0)8 00 846 846 **(4)** +41 (0) 21 943 02 33 ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.I.



www.duediclima.it

Distributore Ufficiale Esclusivo De Dietrich-Thermique Italia Via Passatore, 12 - 12010 San Defendente di Cervasca **CUNEO**

+39 0171 857170 +39 0171 687875 info@duediclima.it

DE DIETRICH



www.dedietrich-heating.com Room 512, Tower A, Kelun Building 12A Guanghua Rd, Chaoyang District C-100020 BEIJING

+86 (0)106.581.4017

+86 (0)106.581.4018

+86 (0)106.581.7056

4 +86 (0)106,581,4019 contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o



www.dedietrich.cz Jeseniova 2770/56 130 00 Praha 3

+420 271 001 627 dedietrich@bdrthermea.cz

© Copyright

All technical and technological information contained in these technical instructions, as well as any drawings and technical descriptions supplied, remain our property and shall not be multiplied without our prior consent in writing.

260216





